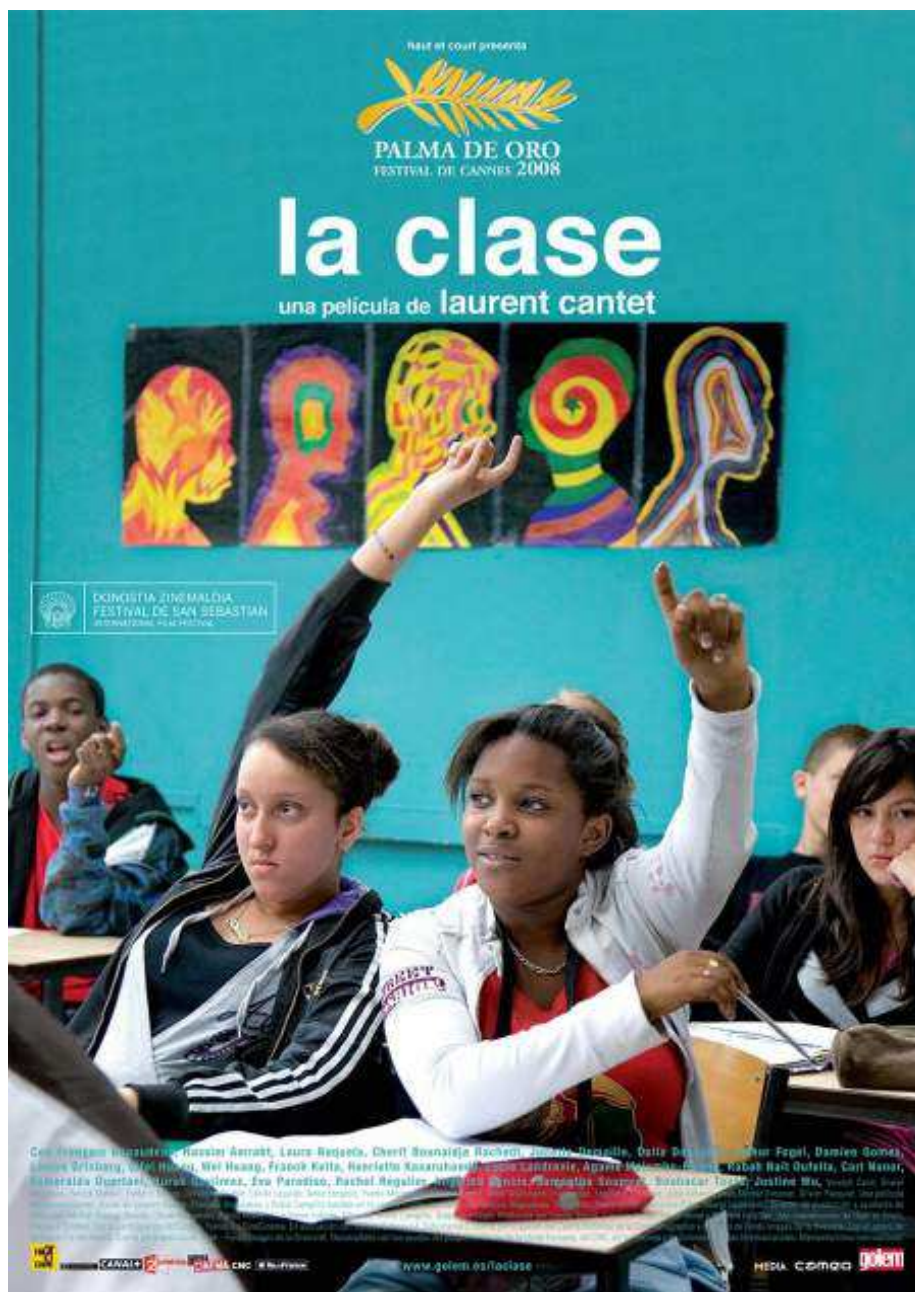


CINEMA^{per a} estudiants

CURS 2009 - 2010



Pel·lícula recomanada per a:
3er i 4art d'ESO. Batxillerats. Cicles Formatius
i Formació d'Adults.

Àrees i Temes:

Llengua francesa / Tutoria / Educació per a la ciutadania



Direcció: Laurent Cantet.

País: França.

Any: 2008.

Durada: 128 min.

Gènere: Drama.

Interpretació: François Bégaudeau (François), Vincent Caire (Vincent), Olivier Dupeyron (Olivier), Patrick Dureuil (Patrick), Frédéric Faujas (Fred), Laura Baquela (Laura), Juliette Demaille (Juliette), Dalla Doucoure (Dalla), Esméralda Ouertani (Sandra), Franck Keïta (Souleymane), Wei Huang (Wei).

Guió: Laurent Cantet, François Bégaudeau i Robin Campillo; basat en la novel·la "Entre les murs" de François Bégaudeau.

Producció: Carole Scotta, Caroline Benjo, Barbara Letellier i Simon Arnal.

Fotografia: Pierre Milon, Catherine Pujol i Georgi Lazarevski.

Muntatge: Robin Campillo i Stéphanie Léger.

Vestuari: Marie Le Garrec.

Sínopti

François (François Bégaudeau) i els altres professors es preparen per enfrontar-se a un nou curs en un institut situat en un barri conflictiu. Plens de bones intencions, desitjosos d'aportar la millor educació als seus alumnes, s'armen contra el descoratjament. Però les cultures i les actituds s'enfronten a l'aula, microcosmos de la França contemporània. Per molt divertits i estimulants que siguin els adolescents, els seus comportaments poden tallar de soca-rel l'entusiasme d'un professor que no cobra gaire. La tremenda franquesa de François sorprèn els seus alumnes, però el seu estricte sentit de l'ètica trontolla quan els joves comencen a no acceptar els seus mètodes.



Exercice A. Jouez au pendu!
En utilisant le vocabulaire des objets que l'on retrouve dans votre sac, complétez les mots suivants avec les lettres qui manquent.
(débutants)

C _ _ _ _ _ X

T _ _ _ _ _ - C _ _ _ _ _

C _ _ _ _ _ R

C _ _ _ _ R

C _ _ _ _ _ _ _ E

F _ _ _ _ E

T _ _ _ _ _ E

S _ _ _ _ O

G _ _ _ _ E

C _ _ _ _ _ N





Exercice B. Mots de la même famille.

Complétez la grille ci-dessous avec les mots manquants.

(niveau moyen)

Hésitation → Hésiter	← Affronter
Apprentissage →	← Composer
Explosion →	← Confronter
Expression →	Établissement ← Établir

Exercice C. Verbs.

Conjuguez les verbes indiqués ci-dessous, au présent de l'indicatif d'abord, puis à l'imparfait, à la personne indiquée.

(niveau élémentaire)



PRÉSENT			
Établir	j'	nous	elles
Prendre	on	vous	ils
Pouvoir	tu	nous	ils

IMPARFAIT:			
Établir	j'	nous	elles
Prendre	on	vous	ils
Pouvoir	tu	nous	ils



Exercice D. Synopsis .

Parmi les définitions proposées, trouvez celle qui correspond à chacun des mots suivants: affronter, enjeu, hésiter, joute.

(niveau élémentaire)



François est un jeune professeur de français d'une classe de 4e. dans un collège difficile. Il n'hésite pas à affronter Esmeralda, Souleymane, Khoumba et les autres dans de stimulantes joutes verbales, comme si la langue elle-même était un véritable enjeu.

Mais l'apprentissage de la démocratie peut parfois comporter de vrais risques. Une classe de quatrième, donc, dans un collège du XXe arrondissement, à Paris. 14 ans, l'âge le plus difficile, celui de l'explosion biologique, qui s'exprime ici par l'explosion tout court.

.....	▪ Être indécis. Ne pas trouver facilement ce qu'on veut dire.
.....	▪ Attaquer de front. S'exposer avec courage.
.....	▪ Combat à cheval, homme à homme, avec la lance. Toute sorte de lutte.
.....	▪ Somme d'argent que l'on risque dans un jeu, dans un pari, et qui doit revenir au gagnant.



Exercice E. Remettez les phrases suivantes en ordre:

(niveau élémentaire et moyen)



1) le contraire / tout en
faisant comprendre / ironie. /
Quand on dit / de ce qu'on
dit, / ça s'appelle / qu'on pense
/ de ce qu'on pense / le
contraire



2) attendait / Le gros / de /
physique. / de la troupe / salle
/ la / devant



3) poussé / porte / a / sans /
un / bleue / frapper / élève / la

4) rouge / prestement / un
t-shirt / de tapisserie / troqué /
jupe à fleurs / contre / Elles /
de survêtement / leur / avaient
/ un bas / noir / moulant / et



Exercice F. Enseigner : malaises et dilemmes

Complétez le texte suivant, tiré du journal Le Monde, à l'aide des mots manquants: a - a - aussi - classe - collège - de - dont - en - entre - français - parce - pédagogue - qui - qui - rôle - scolaire - un.

(tous niveaux)

Enseigner : malaises et dilemmes

"Entre les murs", de Laurent Cantet, montre les risques du métier.



Objet de débats sur l'art et la manière d'enseigner à une (1)..... d'adolescents parisiens, *Entre les murs*, de Laurent Cantet, (2)..... obtenu la Palme d'or au Festival de Cannes 2008, ce (3)..... n'est pas rien. Et s'il (4)..... gagné ce trophée convoité, ce n'est pas seulement (5)..... qu'il apparaît comme une chambre d'écho des questions, malaises, dilemmes et combats (6)..... agitent le monde depuis plusieurs années (7)..... matière d'éducation, d'identité, de culture, d'intégration. Mais (8)..... parce que c'est une brillante démonstration de l'art (9)..... faire un cinéma grave, subtil, incisif, drôle, perturbateur, émouvant.



Ce qu'il nous donne à voir est (10)..... face-à-face (11)..... un homme et un groupe constitué d'individus aux sensibilités épidermiques. Un professeur de (12)..... dans une classe de quatrième d'un (13)..... du 20^e arrondissement. Histoire d'une année (14)..... , condensée en deux heures, donc réduite à des moments de tension, de crises, d'instantanés signifiants. Histoire d'un (15)..... adulte, de tempérament optimiste, confronté à la jeunesse, l'imprévu, l'intolérance, l'ingratitude et aux fossés didactiques, au choc des cultures, aux pièges du dérapage, aux risques du métier, à la solitude.

Les bonus sont concentrés sur la manière (16)..... s'est déroulé le tournage. Avec François Bégaudeau, auteur du roman adapté, qui interprète par ailleurs le (17)..... de l'enseignant, le réalisateur Laurent Cantet explique, commente des scènes, l'intelligence des jeunes acteurs.

LEMONDE. FR : Article publié le 03.04.2009



Pour mieux comprendre :

convoiter: cobejar, desitjar amb cobdícia; **malaise:** malestar; **émouvant:** commovedor; **face-à-face:** cara a cara; **fossés:** deficiències, mancances; **piège:** trampa, parany; **rôle:** paper (personatge).



Exercice G. Un peu de compréhension / expression écrite.

Voici quelques devoirs rendus par les élèves du professeur F. Bégaudeau. Ils contiennent des fautes d'orthographe. Repérez-les et corrigez-les.

(niveau moyen et avancé)



DJIBRIL: “Djibril c’est mon prénom. Je suis malien et je suis fier car cet année le Mali va participer à la coupe d’Afrique. Ils tombent avec la Libi, l’Algérie, et le Mozambic. J’aime bien mon collègue car les profs laisse faire sauf quant on est tro agité. C’est dommage je le quitteré à la fin de l’année car je suis en troisième. “

SANDRA: “Je m’appelle Sandra et je suis un peu triste de revenir à l’école mais aussi contente car j’aime bien l’école, surtout le français et l’histoire, quant on apprend comment les humains ont construit le monde dont nous vivons aujourd’hui. J’aurai encore plein de choses à dire mais vous allez bientôt ramasser ma feuille car j’ai voulu trop bien faire et j’ai commencé à écrire que il y a deux minutes. Excusez moi pour les faute.”



MEZUT: “Tony Parker est le meilleur basketeur. C’est pour sa il joue en amérique. Il est petit mais il court vite et il fait des magnifiques shoots à 3 pts. Mais en fait il est grand. Quant il ai a coté du journaliste, s’est le journaliste qui ai petit. Signé : Mezut.”

MING: “Je m’appelle Ming. J’ai quinze ans, je suis un chinois. J’habite au 34 , rue de nantes 75019 avec mes parents et j’allais à l’école avec mes copains, je suis en Quatrième 2 et c’est un peu difficile pour moi comme je ne parlais pas très bien français. Mes bien points est je suis gentille et travailleur. Mes mauvaises points est je suis curieux.”

“Quatrième c’est une plus importante année dans les collèges, donc on doit travailler plus dur et j’ai appris pleine de choses en quatrième. Le français c’est la plus difficile matière pour moi, mais j’ai travaillé durement donc j’ai appris des choses en français. Je capable de comprendre des petits livres, j’ai appris des vocabulaires que je ne savais pas avant. À cause de français je crois j’ai augmenté mon capabilité sur les rédactions. Le mathe ce n’est pas une matière très difficile pour moi. En mathe j’ai appris qu’est-ce que c’est le Pythagore. Le histoire c’est une difficile matière pour moi aussi, mais j’ai appris des choses aussi, je sais qu’est-ce que c’est le commerce triangulaire. Je sais c’est quoi les nouveaux appareilles communication en XIXe siècle, c’est le télégraphe électrique et cable sous-marins.”





Exercice H. Répondez aux questions.

Daniel Pennac est un écrivain renommé qui, lui, a aussi été enseignant dans le passé. Il a écrit des commentaires sur le film. En voici quelques extraits . Lisez le texte ci-dessus et ensuite répondez aux questions :

(niveau avancé)



[Cette histoire] pourrait donner à penser qu'*Entre les murs* rend compte de la situation des 12 millions d'élèves qui peuplent l'école aujourd'hui. Ce qui n'est évidemment pas le cas. Nous sommes dans une classe particulière, avec des problèmes bien à elle, et j'ai visité nombre d'établissements dont la composition

sociologique était la même mais le comportement des élèves très différent, parce que l'équipe pédagogique s'y prenait, avec eux, autrement ...

... le film révèle les invariants de la confrontation élève-enseignant, quelle que soit l'époque, quel que soit le milieu social : rechercher les limites du professeur, souligner ses contradictions, lui demander de justifier l'utilité du savoir, marquer en permanence le hiatus entre ce qui est enseigné et ce que l'élève affirme être le réel...

... Tout cela dit la violence intrinsèque à la nécessité d'apprendre et à l'obligation d'instruire. La difficulté du métier de professeur tient à ce choc perpétuel entre l'ignorance qui veut s'ignorer et le savoir toujours perçu comme venant d'ailleurs. Très violent, ici, le choc, entre ces murs, très !

... L'art d'enseigner consiste sans doute à transformer cette violence en désir."

Questions

- Pourquoi, d'après Daniel Pennac, dans les écoles françaises d'aujourd'hui, les élèves ne sont pas tous comme ça?
- Pensez-vous que la confrontation entre les élèves et les enseignants soit réelle chez vous? Justifiez.
- Pensez-vous que le métier de professeur est difficile ? Justifiez.
- Êtes-vous d'accord avec la dernière phrase du commentaire de D.Pennac? Justifiez.
- En trois lignes, résumez l'opinion de Daniel Pennac.



Les relacions entre alumnat i professorat



L'acció d'*Entre les murs* transcorre en un institut de la perifèria de París, gran part del temps a l'interior d'una classe on un professor, interpretat per François Bégaudeau, intenta sobreviure al desànim i a la impotència provocats per un alumnat desmotivats per aprendre i per una realitat social que el supera.

Els conflictes entre els diferents personatges de la pel·lícula estan molt bé dramatitzats. Penseu que són actors no professionals, alumnes de l'institut Françoise Dolto del districte 20 de París, una de les zones més multiculturals de la ciutat, que durant un any escolar van assistir a uns tallers d'improvisació. De tots els alumnes que van començar aquests tallers, només els vint-i-cinc que apareixen al film hi van assistir fins al final.

A tots els espectadors, tant al professorat com a l'alumnat, segurament ens sorprendrà la insistència del professor protagonista a considerar el tuteig (un tractament molt estès al nostre país) com a una ofensa a la seva persona i una falta greu a la carta de deures de l'alumnat.





A més del tema del tractament, aquest film, molt ric en matisos, ens aporta altres temes interessants per a la reflexió:

- les dificultats que planteja a l'hora d'ensenyar i d'estudiar una matèria, l'heterogeneïtat d'orígens i cultures de l'alumnat.
- els punts de vista diferents i els conflictes dintre del propi professorat.
- els abismes difícils de superar entre adults i adolescents.
- el paper educatiu de les famílies, etc...

Amb *Entre les murs* assistim, com a espectadors, a les contradiccions entre dos models pedagògics: aquell que a base de comunicació i raonament intenta potenciar l'autoestima de l'alumne, perquè aquest sigui conscient de les seves capacitats; i un altre model que, davant les grans dificultats de l'ensenyament actual, intenta imposar el mínim d'ordre i de disciplina de treball necessaris que permetin aconseguir els objectius bàsics establerts per a l'assignatura.





Possibles temes per a la reflexió:

- Què opineu de la classe protagonista de *Entre les murs*? Creieu que hi falla alguna cosa?
- Per què s'avergonyeix l'alumne xinès dels seus companys? Què penseu vosaltres?
- Què penseu del professor protagonista? És un bon mètode d'aprenentatge fer participar l'alumnat contínuament amb comentaris? S'hauria d'imposar més ordre i no acceptar tantes interrupcions de la classe?
- Els problemes dins de l'aula poden afectar negativament a les relacions personals entre els mateixos professors i professores?
- Té raó o exagera el professor que diu sentir-se impotent i decideix abandonar l'escola?
- Com hauria de ser la relació i el tractament entre alumnat i professorat?
- El respecte degut al professor/a seria més gran amb el tractament de "vostè", amb el "tuteig" o aquest tractament no és un detall important? Hauria de tractar també el professorat de "vostè" a l'alumnat?
- Quina importància té l'ordre i la disciplina en el treball de classe?
- El professorat hauria de conèixer millor la vida personal del seu alumnat? I l'alumnat, hauria de saber més sobre la vida personal del seu professorat? Ajudaria aquest coneixement mutu que les classes funcionessin millor?
- Quina importància té l'educació i els valors que es reben de la família en la nostra personalitat? És més influent o menys que l'educació que es rep a l'escola?
- Les famílies haurien de posar-se sempre de part del professorat en cas de problemes creats pels seus fills i filles?





Actividad en castellano

Las relaciones entre alumnado y profesorado

Entre la multitud de opiniones que se pueden encontrar en Internet sobre las relaciones entre alumnado y profesorado, hemos escogido dos textos que ejemplifican dos visiones contrapuestas sobre la enseñanza actual. La autoría (un alumno y una profesora) y el discurso de cada texto (académico uno, mediocre y prosaico el otro -no hemos hecho ninguna corrección sintáctica ni ortográfica-) podría ser, además, otro tema interesante de reflexión.

Después de ver cómo funciona la clase protagonista de *Entre les murs*, lee estos textos y coméntalos en clase.

Text 1

La relación entre alumno y profesor de hoy en día ya no es lo que era antes. Ya no sí se compara con hace cuarenta años, es que tampoco sí se compara con hace diez años, por ejemplo...

... ahora la moda es a ver quién es el que hace más el subnormal. Como sí se tratara de una competición de a ver quién es el más bravo de todos los astados de la ganadería cada día hay un capazo de alumnos que acuden a clase con esa intención. No importa sí no aprueban ni el recreo ... Y encima seguro que tiene unos padres tan modernos y ceporros que creen ciegamente en que su hijo no es el malo, es el centro escolar el que le tiene manía, y que cuando hablan con el tutor de su hijo lo tratan de intimidar para que no le mande deberes a casa porque el pobre zagal se agobia y pierde tiempo de andar por el parque bebiendo cartones de vino...

Cuando yo estudié, que aún no hace tanto ni aún he acabado, al maestro se le debía hablar de usted. Pobre del alumno que se le ocurriera gritarle o a hablarle con malas formas. Incluso sí te pasabas podías acabar fácilmente en el despacho del director o del jefe de estudios, que eran posiblemente los lugares más temidos de todo el colegio. Cuando te mandaban una caterva de ejercicios había que hacerlos, sí o sí, y sí no ya sabías que te arriesgabas a que tus padres se enteraran y te leyeran la cartilla. Los padres iban a las citas con el maestro a escuchar y hacer caso del maestro, no a decirle que su hijo era especial, más listo que los demás y que por eso parecía que era malo cuando en realidad es que se estaba aburriendo porque la lección era demasiado simple para su mente privilegiada. Al que pillaran fugándose, o intentándolo, del centro se la cargaba y bien. Y un sín fin más de cosas que cada cual recordará de manera diferente según de la quinta que sea, pero sí no ibas al colegio se sentías raro, sabías que no lo estabas haciendo bien al igual que sí descuidabas cualquiera de las obligaciones como estudiante.

<http://elhistorias.com>



Text 2

... Muchos alumnos fracasan debido a que no conocen su potencial, ni su capacidad para aprender ni qué método de aprendizaje utilizar. Con estos alumnos lo primero que hay que hacer es PERDER TIEMPO.

No se trata realmente de un tiempo perdido. Se trata de ganarse la confianza de unos chicos/as que generalmente desconfían de todo lo que provenga del mundo de los adultos. Y para eso hay que invertir tiempo. No se puede hacer de golpe. Poco a poco hay que hablarles de uno mismo. Parece difícil porque muchos profesores piensan que no tienen que contar nada a sus alumnos de su vida privada.

Pero no es así. Necesitan saber que su profesor/a tiene problemas igual que todos. Que si un día viene de mal humor, existe una causa. Que un día se puede ir con ellos a la discoteca y ser el/la más enrollado ... Hablar de música, intentar que te expliquen qué significa para ellos alguna canción que les guste, o hablar de la moda, que forma parte de la cultura juvenil. Incluso explicarles tus propias experiencias de pareja cuando viene al caso, para ayudarles a comprender sus propios problemas. Esto ayuda muchas veces a que algunos alumnos con verdaderos problemas, se hayan acercado al profesor en busca de ayuda...

... Su música tal vez no nos guste, ni su vocabulario, ni su ropa, pero es su vida. Naturalmente siempre hay que respetar unas normas de convivencia y de respeto que estarán establecidas por los padres y educadores, pero sus cosas son IMPORTANTES, al igual que sus problemas y, como siempre, hay que ESCUCHAR y tratar de DIALOGAR. A veces parece que se habla a una pared, pero luego todo lo que se dice sale a flote y sirve. Pero hay que estar a su nivel. Ya son adultos y pueden perfectamente razonar un argumento aunque sea para decir algo que es la opinión contraria a la del profesor. No tiene que importar que nos lleve la contraria, sino que sepa defender sus argumentos...

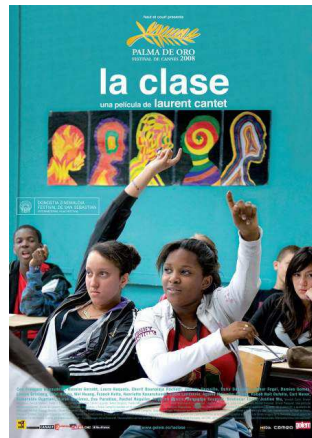
Carmen Mellizo Sanz vaporeta@hotmail.com 26 de diciembre de 2004
(Más de 26 años de experiencia como profesora de inglés, en niveles desde preescolar hasta post-
universitarios y como traductora y redactora bilingüe) <http://www.monografias.com>



Actividad en castellano

Posibles temas para la reflexión:

- ¿Qué opináis de la clase protagonista de *Entre les murs*? Creéis que falla algo en ella? ¿Qué?
- ¿Por qué se avergüenza el alumno chino de sus compañeros? ¿Qué pensáis vosotros?
 - ¿Qué pensáis del profesor protagonista? Es un buen método de aprendizaje hacer participar al alumnado continuamente con comentarios? Se debería imponer más orden y no aceptar tantas interrupciones de la clase?
 - ¿Creéis que los problemas dentro del aula pueden afectar negativamente a las relaciones personales entre los mismos profesores?
 - ¿Tiene razón o exagera el profesor que dice sentirse impotente y decide abandonar la escuela?
 - ¿Cómo crees tú que debería ser la relación y el tratamiento entre alumnado y profesorado?
 - El respeto debido al profesor/a, ¿sería mayor con el tratamiento de "usted" que con el "tuteo"?, ¿o el tratamiento no es un detalle importante? Debería tratar también el profesorado de "usted" al alumnado?
 - ¿Qué importancia crees tú que tiene el orden y la disciplina en el trabajo de la clase?
 - ¿El profesorado debería conocer mejor la vida personal de su alumnado? Y el alumnado, ¿debería saber más sobre la vida personal de su profesorado? Ayudaría este conocimiento mutuo a que las clases funcionaran mejor?
 - ¿Qué importancia tiene la educación y los valores que se reciben de la familia en nuestra personalidad? Es más influyente o menos que la educación que se recibe en la escuela?
 - ¿Las familias deberían ponerse siempre de parte del profesorado en caso de problemas creados por sus hijos e hijas? Razona tu respuesta



ORGANITZA
CINEMA^{per}a estudiants

INFORMACIÓ I RESERVA

cinemaperaestudiants@cinemacultural.es
Telf. 935403698 / 660070129. Fax. 935555070

AMB EL SUPORT DE

Ajuntament de Mataró (Educació)
Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet (Educació)
Ajuntament de Terrassa (Educació)

COL.LABOREN

Centres de Recursos Pedagògics
Maresme I, Maresme III i Ciutat de Badalona